

8 June 1993

SORRY!

We would like to say sorry to all of you who had planned to participate in the three public meetings which we announced in the Weekly Bulletin no 22/93 dated 22 May, only to find them suddenly cancelled at the last minute. We would like to apologise even more to those of you who did not know they were cancelled and turned up!

Then the FLASH we prepared on Thursday evening, immediately following the Staff Council meeting which took the decision to replace the meetings by a FLASH, did not appear until Monday afternoon. This was beyond our control (it was due to higher priority work in the print shop), but the cancellation of the meetings was our decision.

We understand that many of you felt disappointed and confused and asked what was going on.

At least by now we hope that you have read the FLASH and know that the situation changed completely between the time we announced the meetings and the time we cancelled them. However it was not clear until the last moment whether we would reach agreement or not. This is why we did not give any progress reports in the Weekly Bulletin; any report was likely to be out of date by the time we had typed it. To give an idea of the protracted nature of the negotiations, the document approved was version 12.

By the time the Staff Council was informed of the situation it was the eve of the meetings, and the planning of the meetings had not been started. After long discussions it was decided to concentrate our efforts on a FLASH so that everyone would be informed immediately. Hence the cancellation of the meetings.

Hindsight suggests this was not the best solution and we have taken note for the next time, which as is pointed out in the FLASH may be soon.

* * * * *

BRIEF STATUS REPORT

Many of you have asked for information on topics mentioned in the March PROTON.

1. Annual Adjustment of Salaries

A proposal on the lines mentioned in the PROTON has been prepared by the Management with the support of the Staff Association for the CERN Council meeting on 25 June.

2. Concertation Procedures

The document agreed between the Management and the Staff Association has also been sent to the CERN Council.

3. Statutes of the Staff Association

It is hoped to finalise the text in the near future and an extraordinary Staff Council meeting on the 15th June is devoted to this topic. We have made arrangements with our external consultants to produce the documents giving the text together with an explanation of the main changes to the existing Statutes, in English and French. We expect that you will receive these by the middle of July, so that you have ample time to study them, before an extraordinary General Assembly on 29 September.

4. Appeal to International Labour Organization Administrative Tribunal

We have prepared together with our legal advisor our rejoinder to the reply by the CERN re our appeal on salary adjustments for 1992. It consists of some 28 pages apart from numerous annexes. A new appeal on salary adjustments for 1993 is being finalised. Both will be sent by mid-June. Let us repeat that these appeals concern the respect of agreed procedures and the negotiated package of summer 1990.

5. Links with unionised or professional European international organizations

The President and a Vice-President are visiting Brussels this week to continue discussions on this matter with the aim of agreements on formal links.

* * * * *

8 juin 1993

EN GUISE D'EXCUSES !

Nous nous devons de présenter des excuses à ceux d'entre vous qui avaient l'intention de participer aux 3 réunions publiques annoncées dans le Bulletin Hebdomadaire No.22/93 du 22 mai et qui ont été annulées en dernière minute. Nos excuses s'adressent tout particulièrement à ceux qui, ignorant cette annulation, se sont déplacés pour rien !

De plus, le FLASH que nous avons préparé le jeudi soir, immédiatement après la réunion du Conseil du Personnel au cours de laquelle avait été prise la décision de remplacer les réunions par une FLASH, n'a pu paraître avant le lundi après-midi. Ce retard fut indépendant de notre volonté (l'imprimerie étant occupée par un travail prioritaire), contrairement à l'annulation des réunions qui, elle, était voulue par nous.

Nous comprenons que nombre d'entre vous aient été déçus et déroutés et se soient demandés ce qui se passait.

Nous espérons qu'à présent vous avez lu ce FLASH et que vous savez donc que la situation a complètement changé entre le moment de l'annonce des réunions et celui de leur annulation. L'obtention d'un accord est restée incertaine jusqu'au dernier moment; c'est la raison pour laquelle nous n'avons pas fait de rapport sur la situation dans le Bulletin Hebdomadaire, celui-ci risquant d'être périmé au moment de sa parution. Le document finalement approuvé fut la version 12, ce qui donne une idée de la difficulté des négociations.

Au moment où le Conseil du Personnel a été informé de la situation, nous étions à la veille des réunions publiques et aucune préparation n'avait encore pu être effectuée. Après de longues discussions, il a été décidé de concentrer tous nos efforts sur la rédaction d'un FLASH afin que chacun soit informé immédiatement. Ceci explique l'annulation des réunions.

Il semblerait, avec le recul, que ceci n'était peut-être pas la meilleure solution et nous en tiendrons compte pour la prochaine fois, ce qui, comme le laisse entendre le FLASH, pourrait arriver assez vite.

* * * * *

UN BREF RAPPORT DE LA SITUATION

Nombre d'entre vous ont demandé des informations concernant les sujets discutés dans le PROTON du mois de mars.

1. Ajustement annuel des salaires

La Direction a préparé, pour le Conseil du CERN du 25 juin, une proposition en accord avec les idées mentionnées dans le PROTON et qui a été approuvée par l'Association du Personnel.

2. Procédures de concertation

Le document, sur lequel, la Direction et l'Association du Personnel se sont mis d'accord, a également été envoyé au Conseil du CERN.

3. Statuts de l'Association du Personnel

Le texte final sera disponible très prochainement et une réunion extraordinaire du Conseil du Personnel y sera consacrée le 15 juin. Nous avons passé un accord avec nos consultants externes pour produire, en anglais et en français, les documents contenant ce texte accompagné d'explication des principaux changements par rapport aux Statuts actuels.

Vous devriez les recevoir vers la mi-juillet afin que vous ayez amplement le temps de les étudier avant l'assemblée générale extraordinaire du 29 septembre prochain.

4. Recours auprès du Tribunal Administratif de l'Organisation Internationale du Travail

Nous avons préparé, assistés de notre conseiller juridique, la réplique à la réponse du CERN à notre requête concernant l'ajustement des salaires en 1992. Il s'agit d'un document de quelques 28 pages sans compter les nombreuses annexes. Un nouveau recours sur l'ajustement des salaires en 1993 est en préparation. Les 2 dossiers seront expédiés pour la mi-juin.

Rappelons que ces recours ont pour but de faire respecter les procédures agréées et le paquet de mesures négocié pendant l'été 1990.

5. Liaison avec les organisations professionnelles ou syndicats internationaux européens

Le président et le vice-président de l'Association se rendront à Bruxelles cette semaine afin d'y poursuivre les discussions sur ce sujet en vue d'un accord pour l'établissement de liens formels.

* * * * *